



ALLURE O' OUTDOOR

design Monica Armani
year 2023

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
La finitura del piano Gres presenta una smaltatura ad effetto mosso che ne impreziosisce le caratteristiche del materiale utilizzato. Per le peculiarità di costruzione artigianale e di cottura, potrebbero presentarsi caratteristiche estetiche di manualità del manufatto quali smaltatura non omogenea o parte strutturale interna non uniforme per geometria o finitura che testimoniano l'unicità del prodotto.	The Gres top finish features a textured enamel effect that enhances the characteristics of the material. Craftsmanship and baking could result in aesthetic features such as uneven enamelling or an uneven geometry or finish of the internal structure. These should be attributed to the uniqueness and quality of the product.	Die Ausführung der Steinzeugplatte weist eine unregelmäßige Optik auf, die die besonderen Merkmale des verwendeten Materials unterstreicht. Aufgrund der charakteristischen Besonderheiten wie Handfertigung und Brennverfahren kann das Produkt Unregelmäßigkeiten wie eine ungleichmäßige Lackierung bzw. abweichende Formen oder Ausführungen der Innenteile aufweisen, die ein Zeugnis für seine Einzigartigkeit sind.	La finition du plan en grès présente un émailage à effet mouvant qui enrichit les caractéristiques du matériau utilisé. Compte tenu de ses spécificités artisanales et du type de cuisson, le produit peut présenter des caractéristiques esthétiques de fabrication manuelle, par exemple un émailage non homogène ou des parties structurelles internes non uniformes en termes de géométrie ou de finition, aspects qui témoignent de la nature unique du produit.	El acabado del tablero Gres presenta un esmaltado con efecto ondulado que realza las características del material utilizado. Debido a las peculiaridades de la elaboración artesanal y la cocción, puede presentar características estéticas de la labor manual del producto, como el esmaltado no homogéneo o parte de la estructura interior no uniforme en la geometría o acabado, que atestiguan la excelencia del producto.	Отделка столешницы из керамогранита имеет эмалированное покрытие с эффектом движения, повышающим характеристики использованного материала. Учитывая характер ремесленного производства и обжига, изделие может иметь такие эстетические особенности ручной обработки, как неравномерность эмалированного покрытия или неоднородность геометрии или отделки внутренней части каркаса, свидетельствующие об уникальности изделия.



CONSERVARE PER FUTURE
REFERENCE:
LEGGERE ATTENTAMENTE.

KEEP FOR FUTURE
REFERENCE:
READ CAREFULLY.

UNBEDINGT AUFBEWAHREN
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN.

A CONSERVER POUR LES
RÉFÉRENCES FUTURES:
LIRE ATTENTIVEMENT.

CONSERVAR PARA
FUTURAS REFERENCIAS:
LEER ATENTAMENTE.

СОХРАНИТЬ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В БУДУЩЕМ:
ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАТЬ!

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
1. Posizionare il piano (A) sulla base (B) facendo attenzione ad allineare l'apposita sede prevista sul lato inferiore. 2. Avvitare lievemente viti M8 (C) per permettere il centraggio delle stesse, a seguire procedere col serraggio.	1. Position the top (A) on the base (B), being careful to align the appropriate seat on the lower side. 2. Slightly tighten the M8 (C) screws to allow them to be centred, then tighten them completely.	1. Die Tischplatte (A) auf das Untergestell (B) legen und dabei darauf achten, dass der Sitz an der Unterseite ausgerichtet ist. 2. Die M8-Schrauben (C) leicht anziehen, damit sie zentriert werden können, und dann festziehen.	1. Placer le plateau (A) sur la base (B) en veillant à aligner le logement prévu sur le côté inférieur. 2. Visser légèrement les vis M8 (C) pour en permettre le centrage puis en effectuer le serrage proprement dit.	1. Coloque el tablero (A) sobre la base (B) procurando alinear el alojamiento previsto en la parte inferior. 2. Enrosque ligeramente los tornillos M8 para permitir el centrado de los mismos, y luego apriételos bien.	1. Установить столешницу (A) на основание (B), выравнивая ее по специальному гнезду, предусмотренному в нижней части. 2. Слегка завинтить винты M8 (C) для обеспечения их центровки, после чего выполнить затяжку.

